

QUESTION DETAILS

MINISTRY OF : AYURVEDA, YOGA & NATUROPATHY, UNANI, SIDDHA AND HO

RAJYA SABHA

UNSTARRED QUESTION NO 1738

TO BE ANSWERED ON 09.07.2019

Digitisation and publication of textbooks and manuscripts related with AYUSH

1738. Shri G.C. Chandrashekhar

Will the Minister of AYURVEDA, YOGA & NATUROPATHY, UNANI, SIDDHA AND HO be pleased to state:-

Will the Minister of AYURVEDA, YOGA & NATUROPATHY, UNANI, SIDDHA AND HOMOEOPATHY be pleased to state:

- (a) whether the Ministry has successfully implemented the scheme for acquisition, cataloguing, digitisation and publication of textbooks and manuscripts related with Ayurveda, Yoga and Naturopathy, Unani, Siddha and Homoeopathy;
- (b) if so, the number of manuscripts that have been digitised and translated till date;
- (c) the number of languages in which the translations are being done including Kannada;
- (d) the number of languages in which the texts are still to be translated; and
- (e) whether a dedicated portal/webbased system has been developed for access and retrieval of these texts by users across the globe?

Answer

ANSWER

THE MINISTER OF STATE (IC) OF THE MINISTRY OF AYURVEDA,
YOGA & NATUROPATHY, UNANI, SIDDHA AND HOMOEOPATHY
(SHRI SHRIPAD YESSO NAIK)

(a): The following autonomous Research Councils under the Ministry of AYUSH have successfully implemented the scheme for Acquisition, Cataloguing, Digitization and Publication of Textbooks and Manuscripts:-

- i. Central Council for Research in Ayurvedic Sciences(CCRAS)
- ii. Central Council for Research in Siddha (CCRS)
- iii. Central Council for Research in Unani Medicine (CCRUM)

Contd.....

-2-

(b) to (d): The requisite information is as under:-

Name of the Council	Number of manuscripts digitized and translated till date	Number of languages in which translated	Number of languages in which the texts are still to be translated
CCRAS	5152	02	The manuscripts are translated as per recommendations of Scientific Advisory Group for Literary Research
CCRS	1434	09*	06
CCRUM	52	05	03

* A multilingual book titled “ Kal Nandu Soothiram-16” with verses and paraphrases has been translated in 9 languages including Kannada.

(e): The details of “Catalogue and Status of Ayurvedic Manuscripts ” have been provided on AYUSH Research Portal and can be accessed through www.ayushportal.nic.in/Catalogue_Status_Mss and www.medmss.ccras-apwp.com .In respect of CCRS and CCRUM, no dedicated web portal has been developed .

[ENGLISH VERSION](#)

[HINDI VERSION](#)